



DODATOK Č.2

k

Zmluve o plnom servise a údržbe uzavretej dňa 15.2.2016

(„Dodatok“)

uzavretý medzi

spoločnosťou XEROX LIMITED, So sídlom Riverview, Oxford Road, Uxbridge, Middlesex UB8 1HS,
Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

podnikajúci v Slovenskej republike prostredníctvom

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

So sídlom Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01, Bratislava

IČO: 30814677

DIČ: SK2020344194

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd.: Po, vložka: 313/B

Zastúpený: Jiří Kubica, na základe plnej moci

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava

Číslo účtu: 12903012/0200

IBAN: SK200200000000012903012

Swift Code: SUBASKBX

Kontaktný e-mail pre fakturačné záležitosti: svk.fakturacie@xerox.com

(ďalej len „**Xerox**“) na strane jednej

a

Základná škola s materskou školou, Školská 3, Pavlovce nad Uhom

So sídlom: Školská 3, Pavlovce nad Uhom

IČO: 35543825

DIČ: 2021672015

Zapísaný v registri Štatistického úradu Slovenskej republiky

Zastúpený: RNDr. Milan Zolota, PhD., riaditeľ

Bankové spojenie: 4250432007/5600

(ďalej len „**Klient**“) na strane druhej

(Xerox a Klient spoločne ďalej ako „**Zmluvné strany**“)

Preambula

Vzhľadom na to, že
medzi Xeroxom a Klientom bola dňa 15.2.2016 uzavretá Zmluva o plnom servise a údržbe 2016/03 (ďalej ako „**Zmluva**“); pre zariadenie XEROX WC7225 v.č. 3327379622
- sa Zmluvné strany dohodli na ďalšom predĺžení trvania Zmluvy a úprave poplatkov uvedených v čl.III Poplatky;
uzavierajú Xerox a Klient tento Dodatok k Zmluve,

I.

Zmena Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na predĺžení trvania Zmluvy, a preto sa obdobie trvania predlžuje do dátumu 28.2.2023.

II.

Záverečné ustanovenia

1. Iné podmienky a ustanovenia Zmluvy a jej prílohy zostávajú nedotknuté.
2. Tento Dodatok sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, pričom každá strana dostane po jednom z nich.
3. Tento Dodatok nadobúda účinnosť ku dňu 1.3.2022.
4. Zmluvné strany si tento Dodatok prečítali a súhlasia s jeho znením, následne to potvrdzujú svojimi podpismi.

V Bratislave dňa

V Pavlovciach nad Uhom dňa

XEROX LIMITED podnikajúci v Slovenskej republike
Prostredníctvom XEROX LIMITED, organizačná zložka
Podniku zahraničnej osoby
Jiří Kubica, Service Manager for Slovakia
Na základe plnej moci

Základná škola s materskou školou, Školská 3,
Pavlovce nad Uhom
RNDr. Milan Zolota, PhD., riaditeľ

Approved by:

PLNÁ MOC

My, spoločnosť

XEROX LIMITED

v Slovenskej republike konajúca prostredníctvom organizačnej zložky

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Sídlo: Digital Park II, Einsteinova 23, 851 01 Bratislava

IČO: 30814677

DIČ: 2020344194

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Odd. Po, Vložka č.: 313/B

Zastúpená pani Veronikou Brázdilovou, vedúcou organizačnej zložky

(ďalej len „Spoločnosť“)

zmocňujeme týmto

Jiřího Kubicu, zamestnanca spoločnosti XEROX CZECH REPUBLIC s.r.o., IČO: 481 09 193, se sídlom Vyskočilova 1461/2a, 140 00 Praha 4 - Michle, pracujúceho na pozícii Service Manager for Slovakia & Indirect Service Manager for CZ&SK

aby nás zastupoval

pri dojednávaní, uzatváraní, zmenách, ukončovaní servisných zmlúv a zmlúv o údržbe, kedy splnomocniteľ je poskytovateľom či objednávateľom a na právne úkony s tým spojeným.

V Prahe dňa 25.2.2019

XEROX LIMITED v Slovenskej republike konajúci prostredníctvom organizačnej zložky:

XEROX LIMITED, organizačná zložka podniku zahraničnej osoby

Veronika Brázdilová, vedúca organizačnej zložky

Prijímam zmocnenie:

Jiří Kubica

Ochrana osobných údajov

1. V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 679/2016, zo dňa 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb v súvislosti so spracovaním osobných údajov a o voľnom pohybe týchto údajov a o zrušení smernice 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov) s nadväzujúcou legislatívou upozorňuje Xerox na nasledujúce ustanovenia, čo sa týka ochrany osobných údajov.
2. V súvislosti s plnením tejto Zmluvy Zákazník odovzdáva Xeroxu a Xerox zbiera osobné údaje zástupcov zákazníka zapojených do zmluvného vzťahu s Xeroxom vrátane štatutárnych zástupcov zákazníka, zamestnancov, poskytovateľov alebo konzultantov, prípadne (v závislosti od poskytovaných služieb) používateľov zariadenia (ďalej len „**Dotknuté osoby**“). Zbierané a spracovávané osobné údaje sú profesijné (pracovné údaje) (meno, funkcie, zamestnávateľ, e-mail, telefónne číslo, poštová adresa) a (v prípade nutnosti) IP adresa.
3. Každá zo strán zodpovedá za zhromažďovanie a spracovanie osobných údajov v súlade s Nariadením.
4. Na účely tejto Zmluvy v rámci spracovania osobných údajov Xerox vystupuje ako sprostredkovateľ a Zákazník ako prevádzkovateľ v zmysle Nariadenia. Ako sprostredkovateľ sa Xerox zaväzuje postupovať v súlade s pokynmi prevádzkovateľa v oblasti ochrany osobných údajov; zvlášť (i) spracovávať osobné údaje iba na účely tejto zmluvy; (ii) iba na základe doložených pokynov prevádzkovateľa. Pokiaľ Xerox posúdi, že pokyn prevádzkovateľa je v rozpore s Nariadením, okamžite o tomto informuje zákazníka; (iii) prijať vhodné technické a organizačné opatrenia na zaistenie ochrany osobných údajov proti ich neoprávnenému alebo nezákonnému zničeniu, náhodnej strate, zmene, rozširovaniu alebo neoprávnenému prístupu zvlášť v súvislosti s prenosom týchto údajov cez sieť rovnako ako proti akejkoľvek inej forme neoprávneného spracovania. Tieto opatrenia budú zohľadňovať príslušný stav znalostí, náklady na implementáciu a riziká v súvislosti so spracovaním a povahou osobných údajov; (iv) zaistiť, aby osoby, ktoré spracovávajú osobné údaje na základe tejto zmluvy sú zaviazané k mlčanlivosti alebo sú riadne školení v súlade s príslušnou legislatívou v oblasti ochrany osobných údajov; (v) vziať do úvahy jeho nástroje, aplikácie alebo služby, zásady ochrany osobných údajov v nadväznosti na ochranu osobných údajov; (vi) zmazať osobné údaje na základe žiadosti Dotknutých osôb (s výnimkou, že sú osobné údaje potrebné na ochranu práv Xeroxu vrátane fakturácie správy pohľadávok, tieto údaje budú spracovávané v čase uvedenom ďalej).
5. Xerox je oprávnený zveriť spracovanie osobných údajov ďalšiemu sprostredkovateľovi (ďalej len „**ďalší sprostredkovateľ**“), najmä spoločnostiam patriacim do skupiny, napr. Xerox Limited pre vykonávanie špecifických operácií spracovania. Xerox uisťuje, že taký ďalší sprostredkovateľ poskytuje rovnaké garancie a implementácie technických a organizačných opatrení a v tomto ohľade spĺňa požiadavky Nariadenia. Xerox je plne zodpovedný zákazníkovi (prevádzkovateľovi) za činnosť ďalšieho sprostredkovateľa.
6. Je zodpovednosťou zákazníka poskytnúť všetky relevantné informácie v oblasti ochrany osobných údajov Dotknutým osobám. Pokiaľ je to možné, Xerox bude nápomocný prevádzkovateľovi pri naplnení jeho záväzkov na požiadavky pri výkone práv dotknutej osoby. V prípade, že Dotknutá osoba vznesie Xeroxu požiadavku na výkon jeho práv, Xerox túto požiadavku postúpi zákazníkovi okamžite e-mailom. Xerox oznámi zákazníkovi porušenie ochrany osobných údajov, a to v maximálnej lehote 72 hodín. Toto oznámenie bude obsahovať aj príslušnú dokumentáciu, aby bol zákazník schopný v prípade nutnosti informovať dozorný úrad.
7. Zákazník potvrdzuje a súhlasí s tým, že osobné údaje môžu byť odovzdávané do krajín mimo EHP, ktoré nemusia spĺňať zodpovedajúci level zabezpečenia ochrany osobných údajov. V takom prípade Xerox implementuje opatrenia založené na vhodných zárukách podľa článku 46 Nariadenia, prípadne zaistí zodpovedajúcu úroveň ochrany osobných údajov v súlade s nariadením.
8. Xerox sprístupní všetky nevyhnutné informácie na preukázanie súladu s ustanoveniami uvedenými v tomto článku.
9. Xerox sprístupní zákazníkovi všetky potrebné informácie na preukázanie súladu so záväzkami uvedenými v tomto článku a umožní vykonanie auditu zákaznikom alebo ním poverenou

Príloha č. 1

osobou a poskytne nevyhnutnú súčinnosť pri vykonávaní auditu zákazníkom v súvislosti s touto zmluvou.

10. Xerox môže vystupovať ako prevádzkovateľ v zmysle nariadenia v prípadoch, keď osobné údaje sú nevyhnutné pre oprávnený záujem v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. f) vrátane nasledujúcich účelov: (i) vykonávanie auditov; (ii) uistenie, že na základe tohto kontraktu existuje dobrá správa a obchodné vzťahy; (iii) vykonávanie výskumu kvality poskytovaných služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy; (iv) poskytovanie priameho marketingu samostatne (alebo prostredníctvom spoločností zo skupiny Xerox), ponúkajú produktov, služieb a propagácia skupiny Xerox iných, než poskytovaných na základe tejto zmluvy (v tomto prípade môže zákazník vykonať kedykoľvek opt-out); (v) správa sťažností a sporov; prípadne odpovede na akúkoľvek požiadavku zákazníka alebo jeho povereného zástupcu.
11. Xerox je oprávnený v zmysle vyššie definovaných účelov poskytovať osobné údaje tretím stranám na iný účel, než je marketing a propagácia. Kategórie príjemcov osobných údajov sú nasledujúce
 - Predajcovia, makléri, poisťovne, akcionári, subdodávatelia, ručiteľia;
 - Poskytovatelia služieb vystupujúci ako prevádzkovatelia v zmysle nariadenia (na základe požiadavky zákazníka Xerox poskytne kontaktné údaje a identitu takého poskytovateľa služieb)
 - Skupina Xerox a jej obchodní partneri v zmysle výkonu oprávneného záujmu; alebo
 - Národná/medzinárodná právna či regulatórna autorita, s ktorou je Xerox povinný zdieľať údaje na základe právneho predpisu
 - Osobné údaje môžu byť zodpovedajúcim spôsobom zdieľané so spoločnosťami poskytujúcimi finančnú analýzu a poistenie rizík a úverov.
12. Je výlučnou zodpovednosťou zákazníka zabezpečiť (a držať zabezpečené) citlivé údaje (vrátane osobných dát) a permanentne mazať také údaje z interných pamäťových médií, pokiaľ sa požaduje (v každom prípade pred vrátením pamäťového média). Zákazník uhradí Xeroxu škodu, ktorú Xerox utrpí porušením povinností v tomto článku.
13. Dotknutá osoba, ktorej osobné údaje sú spracovávané Xeroxom ako prevádzkovateľom, má právo namietat', na prístup k údajom, na opravu, na obmedzenie spracovania, na výmaz, rovnako ako na prenos osobných dát a právo na opt-out z marketingovej komunikácie. Kontaktné údaje pre uplatnenie práv dotknutej osoby sú k dispozícii na www.xerox.sk/o-nas/ochrana-osobnych-udajov. Dotknutá osoba je oprávnená podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov.
14. Pre prípad, že Xerox nie je schopný komunikovať priamo s Dotknutými osobami, zmocňuje výslovne Zákazníka a tento to prijíma, aby poskytol Dotknutým osobám informácie v zmysle článku 14 Nariadenia. Na základe požiadavky Xeroxu a v záujme splnenia požiadaviek stanovených nariadením, Zákazník sa zaväzuje poskytnúť také dokumenty, ktoré môžu byť požadované s cieľom preukázania poskytnutia informácií Dotknutým osobám.
15. Osobné údaje sa spracovávajú najviac 5 rokov od skončenia účinnosti Zmluvy alebo sporov súvisiacich s touto Zmluvou.